

# NUMÉRO R

---

**SALON DES REVUES DE CRÉATION POÉTIQUE**



**Nº 4**

**20  
25**

---

**DU VENDREDI 23 AU DIMANCHE 25 MAI 2025  
INAUGURATION VENDREDI 23 MAI À 18H30**

**CENTRE INTERNATIONAL DE POÉSIE MARSEILLE  
CENTRE DE LA VIEILLE CHARITÉ  
2 RUE DE LA CHARITÉ**

**cip m**

centre international de poésie marseille

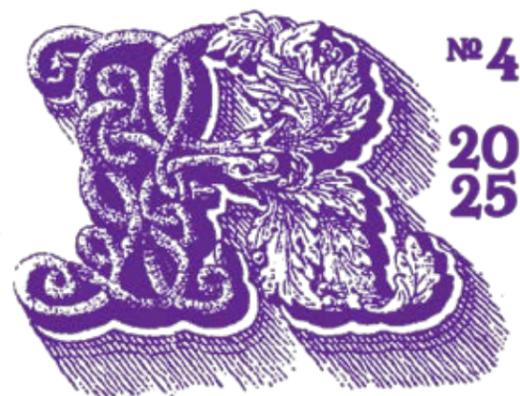
La programmation 2025 du Cipm est marquée par le retour de Numéro R, le salon des revues de création poétique créé en 2019 qui sera désormais un rendez-vous biennal. Dans le contexte économique difficile qui est celui des structures artistiques et culturelles, ce devenir biennal nous permet de réduire les coûts de production tout en augmentant le nombre de revues présentes sur le salon, ce qui a aussi pour conséquences d'intensifier la fréquentation et d'accroître la visibilité de l'événement.

Pour autant, les objectifs de Numéro R restent les mêmes que lors des éditions précédentes (2019, 2022, 2023) : mettre en avant l'espace de découverte, de formation et d'expérimentation que sont les revues ; faire connaître l'engagement de leurs équipes et les auteurs et autrices de poésie qu'elles publient. Nous avons d'ailleurs souhaité que le programme des lectures de ce Numéro R [vol.4] donne une place particulière aux œuvres émergentes.

Avec Numéro R, le Cipm attire l'attention sur le rôle primordial joué par les revues dans la vie poétique en tant qu'elles sont tout à la fois le lieu des premières publications et des premières traductions, l'atelier des expérimentations, l'espace de présentation des nouvelles formes, le terrain de jeu des avant-gardes, la tribune des manifestes, la vitrine des avancées, des débats critiques relatifs au poème, à son commentaire et à son interprétation. Elles sont aussi des objets sociaux générateurs d'amitiés et de ruptures au sein de collectifs plus ou moins transitoires, de maisons d'édition, de manifestations publiques. Elles sont enfin l'irremplaçable laboratoire des recherches graphiques et des modalités éditoriales.

Numéro R est aussi une occasion de découvrir le Cipm et les actions qu'il développe tout au long de l'année à Marseille et ailleurs, en particulier à travers ses expositions et sa bibliothèque de poésie contemporaine où sont consultables les livraisons de près de 2.500 revues (plus de 80 faisant l'objet d'un abonnement ou d'un suivi au numéro) dont le fonds spécifique représente environ 20.000 volumes.

# NUMÉRO R



## Salon des revues de création poétique

Cipm et Centre de la Vieille Charité  
En partenariat avec Ent'Revue,  
les Beaux-Arts de Marseille, et la revue Diacritik

Avec les revues : *A6*, *Affixe*, *Ceci (n') est (pas) l'Amérique*, *Chiche*, *COCKPIT*, *De(s)générations*, *Doc(k)s*, *ÉchElle:Un*, *Fassl* (Algérie), *FAX*, *Fifi Turin*, *How To Become*, *IF*, *Îlot*, *Ingrédient*, *K.O.S.H.K.O.N.O.N.G.*, *La Forge*, *La Mer gelée*, *La première chose que je peux vous dire*, *La Revue des revues*, *L'Étrangère*, *L'Ours Blanc* (Suisse), *Le Lierre*, *Mouche*, *Muscle*, *Nioques*, *Niqui cause*, *OLGA*, *Phoenix*, *Phylactère*, *Point de chute*, *Politique de l'auteur*, *P.Y.R.*, *Sabir*, *SABR*, *Suave & Métallique*, *Tantôt* (Québec), *Tendre*, *Transat'*, *Vinaigrette*...

### Interventions et lectures

Hamed Ashour, Alexis Audren, Bertille Avond, Salah Badis, Laurène Becquart, Owen Brakspear, Julie Cazard, Dominique Cerf, Lorca Coquelicot, Louise de Bastier, Henri Grand Garçon, Frédérique Guétat-Liviani, Eric Houser, Antoine Hummel, Wonwoo Kim, Thomas D. Lamouroux, Eva Anna Maréchal, Juliette Manel, Muriel Modr, Tugdual de Morel, Hippolyne Nxnn, Hermine Ortega, Raphaëlle Paupert-Borne, Elie Petit, Fanny Souade Sow, Sabrina Soyer.

Et les étudiants des Beaux-Arts de Marseille (ARC Textes et Voix):  
Wanda Bernasconi, Emma Cambier, Ariadna Chavez, Julia Kronberger.

### Vendredi 23 mai

17 h 00 | ouverture au public

18 h 30 | inauguration

### Interventions et lectures

19 h 00 | Hamed Ashour (*Fax*)

19 h 10 | Salah Badis (*Fassl*)

19 h 20 | Eva Anna Maréchal (*Sabir*)

19 h 30 | Julie Cazard et Bertille Avond (*Fifi Turin*)

19 h 40 | Hermine Ortega (*Tantôt*)

19 h 50 | Henri Grand Garçon (*Tendre*)

20 h 00 | Hippolyne Nxnn (*Phylactère*)

20 h 10 | Sabrina Soyer et Lorca Coquelicot (*How To Become*)

20 h 30 | réception

### Samedi 24 mai

14 h 00 | ouverture au public

### Interventions et lectures

18 h 30 | Wonwoo Kim, Juliette Manel, Louise de Bastier (*Îlot*)

18 h 40 | Antoine Hummel et Owen Brakspear (*Transat'*)

18 h 50 | Thomas D. Lamouroux (*Olga*)

19 h 00 | Frédérique Guétat-Liviani et Muriel Modr (*P.Y.R.*)

19 h 10 | Alexis Audren (*L'Étrangère*)

19 h 20 | Elie Petit et Tugdual de Morel (*Affixe*)

19 h 30 | Laurène Becquart (*Vinaigrette*)

19 h 40 | Juliette Manel (*Mouche*)

19 h 50 | Dominique Cerf et Eric Houser (*A6*)

20 h 00 | Raphaëlle Paupert-Borne (*Le Lierre*)

20 h 10 | Fanny Souade Sow (*Sabr*)

20 h 30 | réception

### Dimanche 25 mai

14 h 00 | ouverture au public

### Présentation et lectures

16 h 00 | Wanda Bernasconi, Emma Cambier,

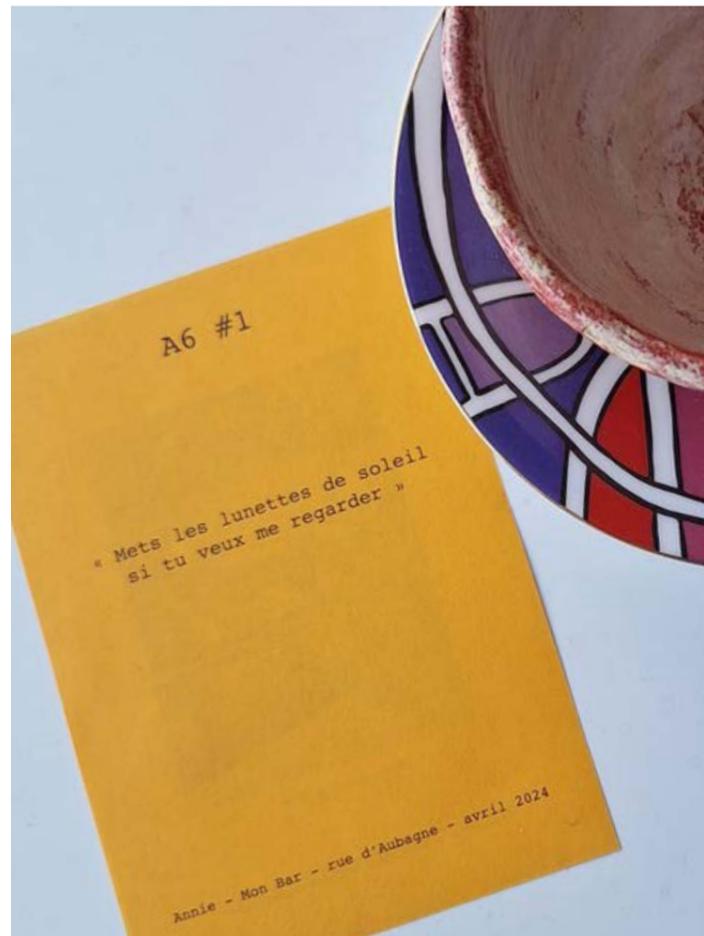
Ariadna Chavez, Julia Kronberger

(*ÉchElle:Un* / Beaux-Arts de Marseille / ARC Textes et Voix)

# A6

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

- 1 - A6 s'appelle A6 parce qu'elle est au format A6.
- 2 - c'est un petit format, un quart de A4.
- 3 - il n'y a pas de comité de rédaction, je suis seul.
- 4 - il n'y a pas de parution régulière.
- 5 - il n'y a pas d'abonnement, car il n'y a pas de prix.
- 6 - néanmoins il pourra y avoir, parfois, une souscription.
- 7 - je recherche des autrices et des auteurs qui aimeraient participer.
- 8 - mon mail est eric.pierre.houser@gmail.com
- 9 - après acceptation du texte ou texte/image, je fais la maquette.
- 10 - j'envoie le pdf à l'autrice ou l'auteur, plus 6 exemplaires papier.
- 11 - l'autrice ou l'auteur peut imprimer le nombre souhaité.
- 12 - des lectures publiques ont lieu de temps en temps.



Responsable de la revue: Éric Houser  
78 boulevard de la Libération | 3004 Marseille  
eric.pierre.houser@gmail.com

# Vinaigrette

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Créée en février 2020 par Sandrine Cnudde, la recette de Vinaigrette est simple et minimale  
I page A4 pliée, timbrée envoyée par la Poste, contenant  
I tirage photographique sur papier Fine Art  
I poème  
I auteur (publié et/ou sensible au travail d'édition) signe le poème et la photographie

L'un des intérêts de la revue est de mélanger et de stimuler l'une et l'autre discipline chez un même contributeur, dans un esprit décontracté d'expérimentation et de partage.  
Un coin de table où les arts se croisent et les auteurs se rencontrent, pour le plaisir des lecteurs.



© Jean Cagnard

Responsable de la revue: Sandrine Cnudde  
503 chemin du Cimetière 30700 Uzès  
revue.vinaigrette@gmail.com  
revue-vinaigrette.blogspot.com

# Transat'

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Transat' est une revue de poésie transatlantique. Nous y publions des textes en anglais et en français : poèmes, traductions et textes critiques voyagent d'un continent à l'autre, comme la radio ou les câbles sous-marins, pour entretenir, au creux de la conversation mondialisée, le canal poétique des échanges entre les deux aires linguistiques et culturelles. Ce n'est pas une revue bilingue, mais en deux langues : nous invitons les lecteur-ices à se risquer dans une langue autre que la leur. Nous sommes basé-es à Paris et à Chicago ; nous organisons régulièrement des événements des deux côtés de l'Atlantique.



Responsables de la revue : Léon Pradeau (éditeur en chef),  
Camille Boisaubert (directrice de publication), Maud Bougerol  
et Kai Ihns (éditrices invitées)  
34 Boulevard de Clichy, 75018 Paris  
revuetransat@gmail.com  
editionslesmurmurations.com/Transat

# Tendre

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Tendre est une maison d'édition indépendante, catalysatrice d'expériences contemporaines. Les formes poétiques les plus connues sont encore trop intimidantes, trop réglées par des codes et des corps bien souvent has been. Nous sommes convaincu-es que la poésie est une force documentaire qui permet de remédier à des sous-représentations sentimentales. Alors Tendre offre une plateforme à des auteurices émergent-es par le biais de sa collection «bouquet de textes» et de sa revue éponyme.



Responsable de la revue : Henri Grand Garçon & David Pons  
9, rue Belfort, 69004, Lyon  
apres.solaire@gmail.com  
instagram : @tendre.media

# Suave & Métallique

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Suave & Métallique est à la fois revue d'art et livre d'artiste. A chaque parution les exemplaires sont uniques : les supports, les formats et les tirages diffèrent. Ses axes de publication sont la musique, la peinture, la poésie (Molchat Doma, The Sisters of Mercy, Roger McGough, Jean-Pierre Ostende, Brian Patten, Motorama) et des images glanées dans les rues, les usines, sur le net, dans les ports et sur la plage.



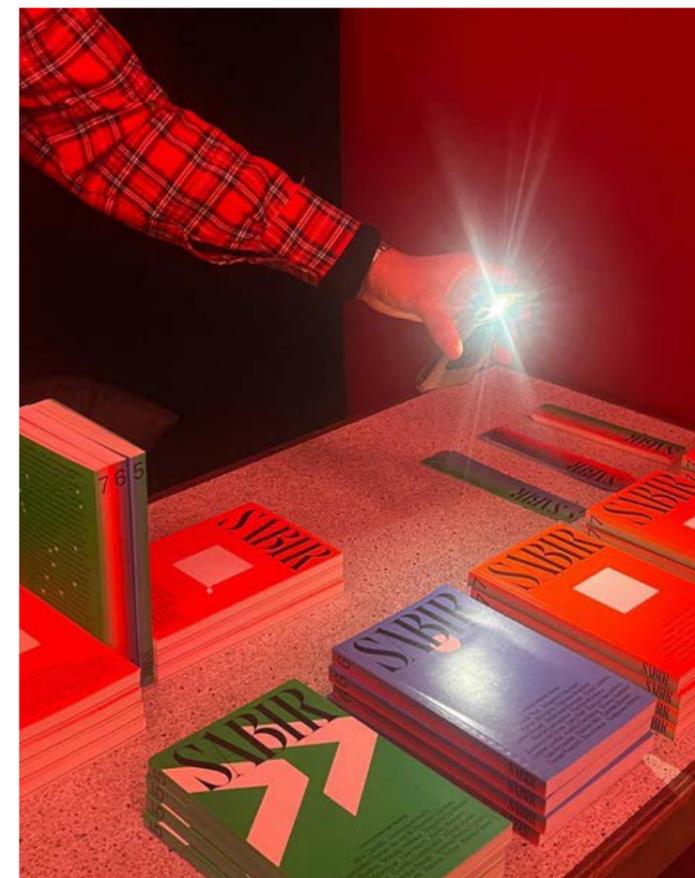
Responsable de la revue: Brian Mura  
7/9 rue Thubaneau 13001 Marseille

contact@brianmura.fr  
brianmura.fr

# Sabir

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Sabir est une collection de textes. Un espace dans lequel nous écrivons et convions des auteurs et des autrices que nous aimons autour d'un enjeu commun. Un intermède dans lequel tout ce qui s'écrit - poésie, théâtre, nouvelles, essais, écrits d'artistes et formes expérimentales - interagit. Un territoire radicalement dévolu au texte où les seules images sont dites avec les mots.



Responsables de la revue: Pauline Allié, Eva Anna Maréchal & Lucie Guien  
5 rue Mommaerts, 1080 Molenbeek Saint Jean, Belgique

revuesabir.com  
facebook.com/revuesabir  
instagram.com/revuesabir

# SABR / Collection

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

SABR/Collection est une série de publications qui rassemble des oeuvres littéraires de format court et de genres variés. Dirigée par Nesrine Salem, la collection souhaite mettre en avant les macro-réalités des auteur·ices choisis·es pour rendre visible le caractère intersectionnel des luttes.

Chaque publication présente le travail d'un·e auteur·ice dans la langue avec laquelle il·e a choisi·e d'écrire et propose une traduction du texte vers l'anglais. Cette approche bilingue ne célèbre pas seulement une diversité linguistique ; elle facilite l'articulation des expériences d'écriture et des expériences de lecture. L'anglais est ici un substitut à une langue maternelle qui peut être teintée par l'histoire coloniale française.

Là où Postfirebooks produit des publications qui émergent du feu de par leur contexte de création ou les sujets qu'elles traitent, SABR/Collection se concentre sur ce qui a lieu au sein même des

flammes. Une collection non chronologique, non exhaustive, sans ordre d'importance particulier, qui célèbre les causes transgénérationnelles pour lesquelles nous nous battons et que nous voulons porter dans le nouveau monde.

Sabr, en arabe, peut se traduire par patience ou persistance en français et désigne un élément important de la foi musulmane. Sabr ne signifie pas s'abandonner à la vie telle qu'elle est, mais accepter nos réalités tout en les affrontant d'une manière possible à notre échelle, avec la conviction qu'il en résultera des choses positives. Sabr est un principe.

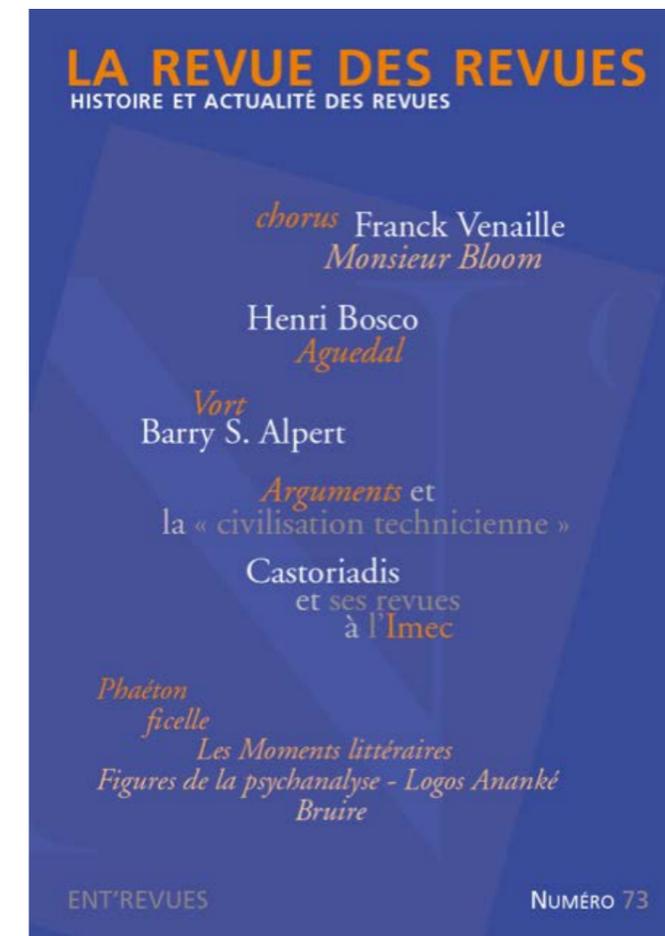


Responsable de la revue: Henri Grand Garçon & David Pons  
9, rue Belfort, 69004, Lyon  
apres.solaire@gmail.com  
instagram: @tendre.media

# La Revue des revues Histoire et actualité des revues

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Fondée en 1986, *La Revue des revues* est une publication semestrielle consacrée au phénomène des revues dans tous les domaines (arts, sciences humaines et sociales, littérature) : études historiques ; portraits de revuistes ; situations et évolutions actuelles des revues dans différents secteurs ou pays ; monographies et recherches ; documents d'archives ; entretiens ; comptes rendus des nouvelles revues ; bibliographies des publications spécialisées.



Responsable de la revue: André Chabin, rédacteur en chef  
54, boulevard Raspail 75006 Paris

info@entrevues.org  
www.entrevues.org

# P.Y.R

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

La poésie est politique, on le sait, le tract n'en est pas moins poétique.\*

La P.Y.R revue est composée de pages-tracts rassemblées dans une enveloppe cartonnée, publiée dans la section Les Communs des éditions Fidel Anthelme X. Le premier numéro sortira en avril 2025.

Avant chaque mise sous pli, les tracts seront diffusés lors d'actions publiques :

Des actions-collages sur les murs.

Des actions-distributions au cours de manifestations et rassemblements publics.

Nous créons cette *revue-tract* pour que le poème se diffuse dans l'espace public sans ordre de mission, pour qu'il fasse irruption dans un monde que nous souhaitons encore traduire, pas subir. Nous souhaitons qu'elle soit également un lieu d'accueil de projets en chantier livrés sous forme de notes, croquis, dessins...

La P.Y.R revue sera disponible en librairie à partir du mois de juin 2025.



Responsables de la revue: Frédérique Guétat-Liviani et Muriel Modr  
37, rue de la Loge, 13002 Marseille

fglmarseille@gmail.com  
fidelanthemex.fr

# La première chose que je peux vous dire

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

La première chose que je peux vous dire... , c'est une revue. Par écrit ou sur les ondes, un e écrivain e, accueilli e en résidence à La Marelle, se prête au jeu de l'autoportrait ludique. On y trouve un questionnaire artistique et une invitation à prolonger la phrase « La première chose que je peux vous dire... ». La version papier et .pdf propose des inédits, textes et/ou illustrations, le plus souvent en lien avec le projet de résidence. La version radiophonique est enregistrée à Marseille, et diffusée sur Radio Grenouille. Sous forme de dialogue, elle reprend en partie le contenu de la revue papier et offre de plus à l'invité e une carte blanche sonore. Enfin, quelques numéros hors-série sont régulièrement proposés.



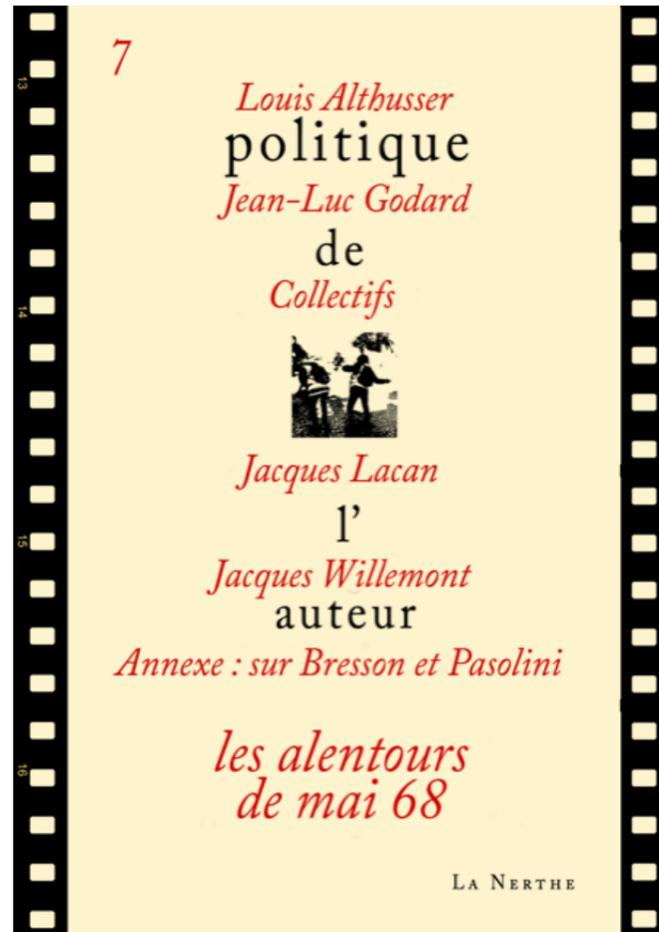
Responsable de la revue: Fanny Pomarède  
La Marelle, Friche la Belle de Mai, 41 Rue Jobin, 13003 Marseille

contact@la-marelle.org  
la-marelle.org

# Politique de l'auteur

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

La revue sur le cinéma propose des proses inspirées de films, des photogrammes, des filmographies spécifiques, ainsi que des études. Certaines études peuvent être des traductions (Louis Zukofsky par exemple.)



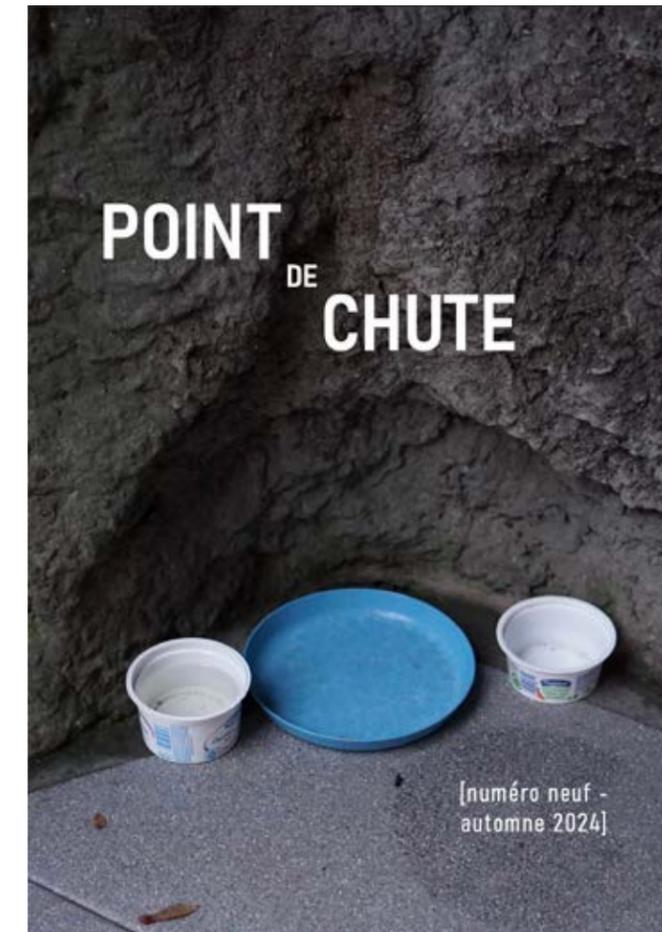
Responsable de la revue: Philippe Blanchon  
80 Imp. Du Mas des Rochers 83200 Toulon

phblanchon@wanadoo.fr  
lanerthe.wixsite.com

# Point de chute

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Point de chute est née au printemps 2020 du désir d'offrir aux poètes qui commencent, qui tâtonnent, une cabane où reprendre leur souffle et chercher leur voix. Chacun-e choisit son matériau, monte, descend, détruit, refonde, rabote, ajuste. Nous faisons feu de tout bois: intermittences de blanc, planches mal ajustées, clous qui dépassent, tout ce qui sonne, résonne. Peu de notes – à peine le bruit des mots qui chutent. Ces cabanes, nous les reconstruisons ensemble chaque automne et chaque printemps



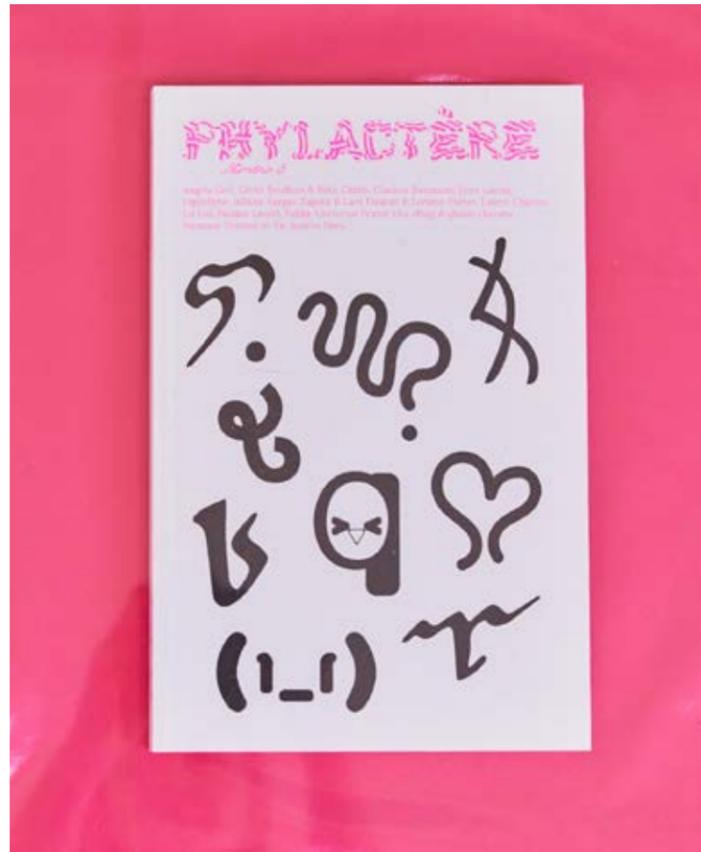
Responsables de la revue: Joep Polderman, Lola Arrouasse et Stéphane Lambion  
Collectif Point de chute: Chez Joep Polderman  
10 rue Jean-Baptiste Berlier, 75013 Paris

revuepointdechute@gmail.com  
revuepointdechute.fr

# Phylactère

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Pensée comme le moteur et le véhicule d'une démarche qui favorise le décloisonnement entre les pratiques éditoriales, curatoriales, graphiques, poétiques et artistiques, la revue Phylactère propose d'explorer la question des rapports entre oralité et écriture, la performance et sa publication et de les partager au travers d'un objet à la fois singulier, soigné et accessible. En amont et en aval de son format imprimé, Phylactère génère des formes diverses (lectures, performances, workshops, readers, objets et espaces scénographiques) et fait exister une communauté mouvante partageant des affinités multiples pour l'écriture et l'oralité. Dans une approche qui interroge et invoque l'événement à partir de ses entours, Phylactère accueille ainsi toutes les formes et lectures possibles et inattendues de l'acte performatif telles que des retranscriptions, des scripts, des protocoles, des dessins, des poèmes, des comptes-rendus, — mettant en avant la singularité de ces formes verbales à travers une mise en page et des typographies expressives.



Responsables de la revue: Camille Videcoq, Auriane Preud'homme, Roxanne Maillet  
40 rue Benoit Malon – 13005 Marseille

revue.phylactere@gmail.com  
contact@rondpointprojects.org  
phylactere.info  
immixtion.com

# Phœnix

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

## Phœnix

Créée à Marseille en 2011, *Phœnix* prend le relais d'une suite de revues qui remontent jusqu'aux *Cahiers du Sud* ; son conseil de rédaction se distribue aujourd'hui principalement entre Marseille et Paris.

Accordant sa plus grande part à la poésie, française comme étrangère, la revue se donne pour projet de servir la littérature vivante sans exclusive, et cultive les échanges avec les autres formes d'expression créatrice.

Au sommaire de chaque numéro, un dossier autour d'un poète invité, un choix des textes reçus, un cahier critique, une rubrique *Génie d'Oc*, ainsi qu'une *Voix d'ailleurs* publiée en texte et traduction.



Responsables de la revue :  
M. Karim De Broucker, dir.  
06 73 79 75 45

M.Téric Boucebci  
06 72 73 80 72

M.André Ughetto  
06 82 89 30 47

105 RUE DRAGON, 13006 MARSEILLE

Karim.de.broucker@gmail.com  
revuephoenix1@yahoo.fr  
revuephoenix.com

# L'Ours Blanc

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

L'Ours Blanc, revue de littérature basée à Genève (Suisse) présente depuis 2014 des auteur.ices francophones ou traduit.e.s en français ayant pour point commun de développer un travail de recherche sur la langue (prose ou poésie) qui échappe aux étiquettes génériques quadrillant habituellement l'espace littéraire. Quatre numéros paraissent (les bonnes années), par deux, au printemps et à l'automne. Chaque numéro est consacré à un-e seul-e auteur-ice, ce qui fait de la suite des numéros de L'Ours Blanc également une collection de courts textes atypiques. L'Ours Blanc est publié par les éditions Héros-Limite, Genève, et diffusé en France par Les Belles Lettres.



## L'Ours Blanc

Revue littéraire à parution irrégulière

Responsables de la revue :

Comité de rédaction: Vincent Barras, Cléa Chopard, Baptiste Gaillard, Hervé Laurent et Julia Sørensen.

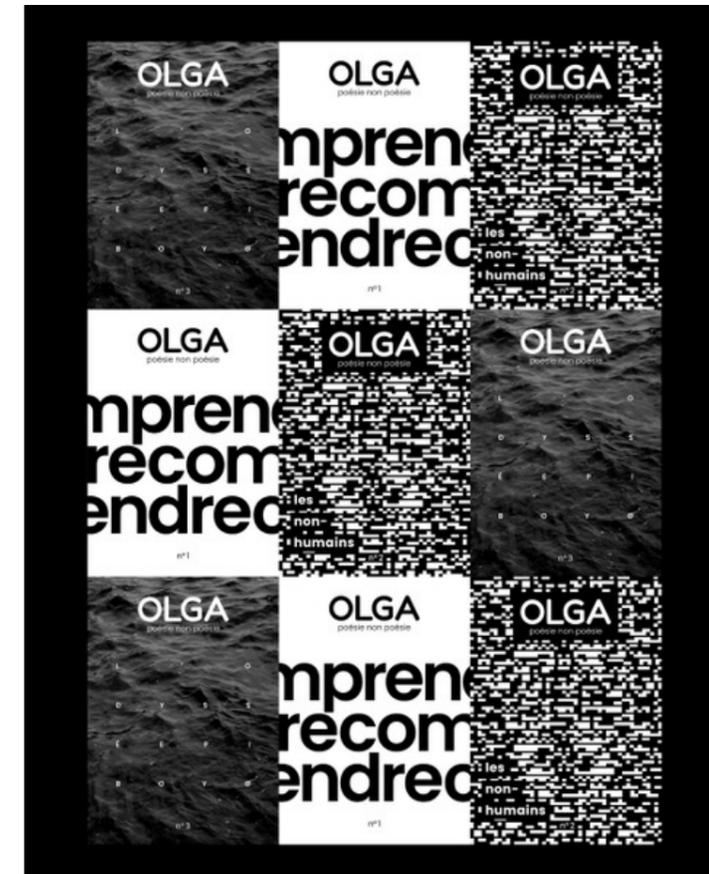
12, rue Jean-Violette, CH-1205 Genève

info@revue-lursblanc.org  
revue-loursblanc.org

# OLGA

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

OLGA s'appelle OLGA parce que c'est le nom du chien. C'est une revue de poésie non poésie. Elle est moitié textes, moitié images, moitié sons.



Responsable de la revue: Thomas D. Lamouroux  
15 rue du Baigneur 75018

olgapoesienonpoesie@gmail.com  
thomas-d-lamouroux.blogspot.com

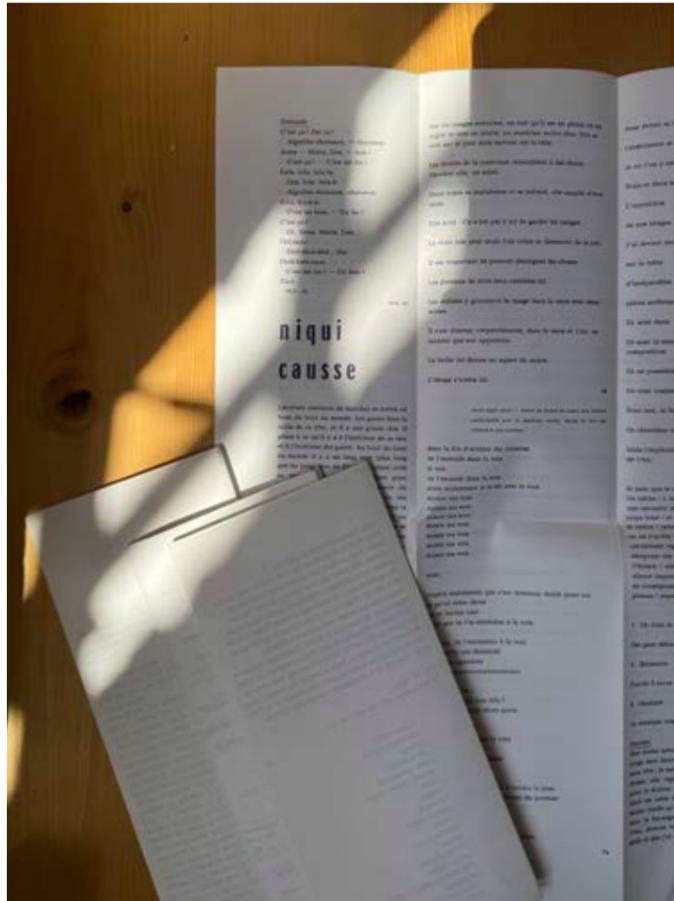
# niqui cause

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

La revue niqui cause est imprimée par Évane Priou, Cécile Miloch et Igor Curlet à l'Atelier typographique deux fois par an.

\*

Pour exercer la violence que nous pouvons par les moyens du langage contre le monde existant & Pour exercer la violence qu'il nous faut contre le langage tel qu'il existe, niqui cause est envoyée comme une lettre.



Responsable de la revue: Luc Bénazet  
6 rue des Belles Écuelles 13002 Marseille

contact@ericpestediteur.com  
ericpestediteur.com/produit/niqui-cause-les-formules

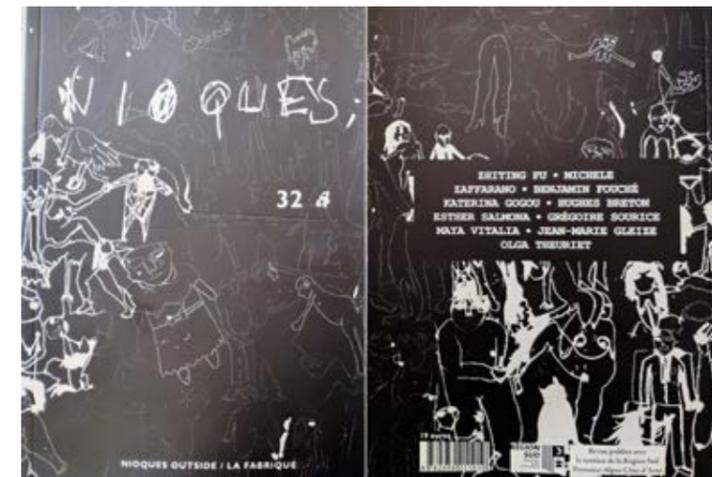
# NIOQUES

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

nioque est l'écriture phonétique (comme on pourrait écrire iniorant) de gnoque, mot forgé par moi à partir de la racine grecque signifiant connaissance.

*Nioques*, n'est pas une revue « de poésie », mais seulement une revue *depuis* la poésie, et, si l'on décale un peu le point de vue, *d'après* la poésie. Pour présenter et défendre des proses particulières, des proses en prose dont les formes sont à inventer : objets spécifiques, dispositifs ou installations, verbales ou partiellement verbales, précisément peu ou pas identifiables. Que signifiait pour nous, dès 1990, année de la création de *Nioques*, la référence à Francis Ponge ? La simple nécessité d'articuler aussi rigoureusement que possible une critique radicale de la poésie (une « sortie » raisonnée hors du cadre générique et de ses charmes) et une puissante thérapie contre l'intoxication (« ces gouvernements d'affairistes et de marchands, passe encore si l'on ne nous obligeait pas à y prendre part, si l'on ne nous y maintenait pas de force la tête, si tout cela ne parlait pas si fort, si cela n'était pas seul à parler. Hélas, pour comble d'horreur, à l'intérieur de nous-mêmes, le même ordre sordide parle... »). Aujourd'hui, plus de trente ans plus tard, par-delà le principe d'avant-garde, nous maintenons l'exigence de l'expérimentation formelle, de l'intervention restreinte ou oblique, de la résistance passive « à voix intensément basse », de l'investigation objective, de pratiques aussi littéralement présentes que possible à ce qui nous entoure. En un mot nous souhaitons confirmer la dimension réellement politique de notre communauté et de notre revue. Nous sommes tous, de fait, des singularités quelconques.

J.-M.G.



Responsables de la revue: Jean-Marie Gleize, fondateur et directeur littéraire.  
Cécile Sans, coordination éditoriale.

Membres du comité de rédaction: Alessandro de Francesco, Barbara Dimopoulou,  
Jean-Marie Gleize, Emmanuèle Jawad, Stéphane Nowak, Élodie Petit, Nathalie Quintane,  
Patrick Sainton, Cécile Sans.

Mise en page: Jean-Jacques Tomasso. Relecture: Mélitè Prokovas.  
62 bd Jean Giono. 04130 Volx.

nioques@gmail.com  
revuenioques.fr

# Muscle

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Muscle est une feuille de papier pliée 4 fois, qui fait 42 centimètres de long, et qui fait 16 centimètres de haut. Dans Muscle, il y a 2 textes, il y a 2 auteur·ices. Muscle est une couleur qui change à chaque numéro. Muscle existe dans quelques librairies. Et Muscle se trouve aussi sur Internet. Muscle a été créé en 2014. Muscle est composée, pliée et éditée par Laura Vazquez et Roxana Hashemi.



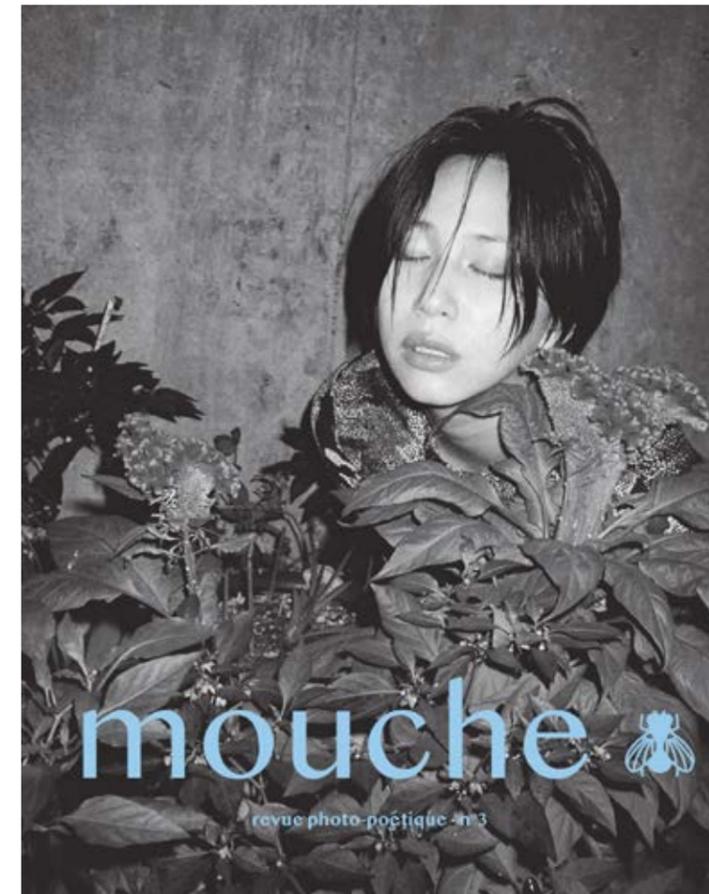
Responsables de la revue : Laura Vazquez / Roxana Hashemi  
Revue Muscle, 23 Traverse Raynouard, 13005 Marseille

revuemuscle@gmail.com  
revuemuscle.fr

# Mouche

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Mouche est une revue annuelle de poésie et photographie, qui a publié depuis 2021 près d'une cinquantaine de photographes/plasticien·nes et autant d'auteur·rices. Elle s'intéresse aux productions d'artistes émergent·e·s, et tente de faire dialoguer leurs univers avec ceux d'artistes expérimenté·e·s, en France et à l'international (Allemagne, Angleterre, Corée du Sud). Lors de chaque numéro, nous invitons les photographes et auteur·rices à produire des œuvres qui s'inspirent d'une citation d'un poète ou d'une poétesse reconnu·e, avec laquelle iels entrent alors en résonance.



Responsables de la revue : Léa Boisset, Clémentine Saucier, Lou Tsatsas  
9 rue de Coulmiers, 75014 Paris

revue.mouche@gmail.com  
revuemouche.wixsite.com  
instagram.com/revuemouche

# La mer gelée

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Fondée en 1999 à Dresde. Elle se consacre à la prose fictionnelle et à la poésie.

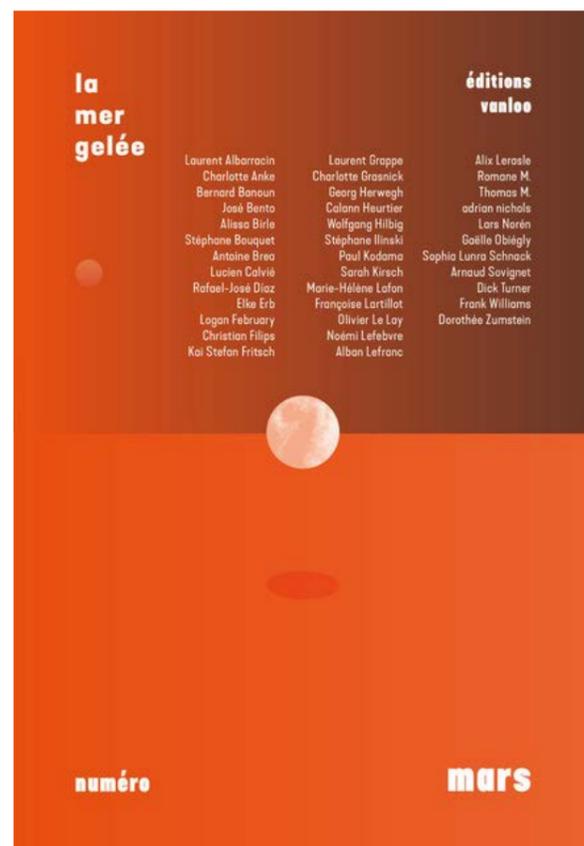
La revue tente de faire communiquer les espaces linguistiques.

Il s'agit de s'extraire de l'hexagonalisme en partant à la découverte d'une littérature passionnante, souvent très inventive. Une façon simple et joyeuse de se frotter à d'autres enjeux formels, narratifs, culturels, historiques...

La présence des textes dans les deux langues, avec des pages mises en regard, s'inspire de l'idée d'Emmanuel Hocquard pour qui traduire, c'est d'abord gagner du terrain, ainsi les traductions sont là pour ouvrir de nouveaux espaces.

La revue préfère publier une littérature en train d'émerger, de se chercher, qui balbutie, parfois même qui rate, mais qui en tout cas OSE.

La mer gelée est devenue, au fil des années, une véritable anthologie de la littérature contemporaine.



Responsables de la revue: Alban Lefranc, Noémi Lefebvre, Bernard Banoun et Antoine Brea

Éditions Vanloo D9 Résidence Saint-Donat  
13100 Aix-en-Provence

[editions.vanloo@gmail.com](mailto:editions.vanloo@gmail.com)

[facebook.com/lamergelee](https://facebook.com/lamergelee)

# Le lierre / Journaud

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Initialement *Pavillon critique*, revue de critique versée dans l'histoire du cinéma, des arts et des lettres, Le lierre reprend la forme de la revue initiale. Ce changement de titre, qui visait à accompagner les évolutions de la revue, a été opéré dans le but d'un retour au projet initial à la création de *Pavillon critique* en 2014. C'est-à-dire de publier deux auteurs par numéro, désormais davantage pour des textes de création, mais pas exclusivement. A la formule réunissant deux auteurs pour des contributions autonomes, en principe, une part plus importante, plus marquée, des visuels, viendra s'articuler. Ceci notamment par une légère augmentation de la surface des pages. En bref, *Le lierre* est une reprise et synthèse des aspects les plus plaisants, pour la rédaction, que la revue a pu avoir dans l'évolution de sa forme initiale.



Responsable de la revue: Mathieu Provansal  
M. Provansal / Bellevue 8 avenue de la Piscine 12330 Marcillac  
[pavillonjournaud@gmail.com](mailto:pavillonjournaud@gmail.com)

# K.O.S.H.K.O.N.O.N.G.

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Fondée en 2012, la revue K.O.S.H.K.O.N.O.N.G. s'est conclue avec la parution de son 27<sup>e</sup> numéro, en novembre 2024. Un supplément, sous forme de livre, paraîtra dans le courant de l'année 2026.

«Koshkonong est un mot indien Winnebago qui donne son nom à un lac important du Wisconsin —Il signifie au-delà de toutes les polémiques d'hier et d'aujourd'hui: «The Lake we Live on»—Le Lac qui est la vie.

C'est là que Lorine Niedecker est née et a vécu, dont les poèmes ouvrent le premier numéro de K.O.S.H.K.O.N.O.N.G. Son œuvre poétique, d'une singularité sans partage et d'une intensité sans exemple, même si Robert Creeley l'a comparée à Emily Dickinson, intègre langue et lieu—langue indienne et sa nature—à sa propre langue (américaine du Wisconsin). Le poème de Lorine Niedecker fait d'échos, de résonances, introduit une écoute autre à propos d'accents autres et de sens autres.

Un monde secret ou un monde du secret, mettant l'existence hors de portée, est à l'origine de cette écriture qui observe la vie sous l'emprise d'une humidité extrême: eaux glacées, grands bois humides, mousses, fougères, champignons, moisissures, vents constants et mouillés, air trempé de brume—toute une humidité-humanité ne cessant jamais d'alimenter la disparition des défenses de l'homme.

L'écriture principalement connaît trois phénomènes: la main, la voix, le mur. Le mur est une manifestation qui s'adresse le plus naturellement du monde à l'homme, quel que soit son état de marche, quel que soit son état de cœur: le mur qui écrit la revendication, le mur des amoureux, des accusations, le mur des avis, notices, affiches, placards, proclamations, le mur des graffitis, des signes, des mots bombés, le mur est manifestation de l'urgence, de l'injustice, du procès, de la contagion, de l'épidémie.

K.O.S.H.K.O.N.O.N.G. est une revue qui veut prendre en compte toutes les résonances de la langue et l'urgence, toutes les désaccentuations possibles et l'alerte. K.O.S.H.K.O.N.O.N.G. est une revue de l'ultimatum.» (Jean Daive)»



Responsable de la revue: Jean Daive  
6 rue des Belles Écuilles 13002 Marseille

ontact@ericpestediteur.com  
ericpestediteur.com

# Ingrédient

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Ingrédient est une revue trimestrielle participative ! À chaque numéro, un.e auteur.e, un illustrateur.ice, et une vingtaine de contributeurs qui sont des habitants de Marseille. Les thèmes peuvent être un métier (les coiffeur.euses), un produit (l'aubergine, le pain, le sésame), un lieu (la rue de l'Arc, l'EPM de la Valentine, le Bar du Peuple.), une association (Destination Familles, Les Paniers Marseillais, Pilotine), un moment (le banquet de la cité d'Air Bel, le confinement...). L'auteur.e et l'illustrateur.ice invitent les habitant.es, commerçant.es et passant.es à parler cuisine. Et plus rien ne les arrête ! Cela va de véritables recettes précises, à des souvenirs de cuisine, en passant par des récits d'histoires plus personnelles qui resurgissent grâce aux évocations culinaires. Reviennent souvent la transmission, les origines, la vie domestique, la ville. Les portraits écrits respectent l'expression orale des contributeurs captée lors des entretiens enregistrés.



Responsable de la revue: Zoé Sinatti  
7, rue de l'Arc

revue.ingredient@lebouillondenoailles.fr  
lebouillondenoailles.fr

# Îlot

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Îlot, revue littéraire et artistique, cherche à créer des échos, des résonances entre des œuvres plastiques et des textes, dans le désir non dissimulé de créer des rencontres. La revue donne à voir et lire des œuvres d'artistes naissant-es, pour leur donner une plateforme de diffusion, ainsi que pour offrir à nos lecteur-ices un regard sur de nouvelles propositions langagières et formes poétiques, littéraires et artistiques. Chaque numéro réunit ainsi des textes littéraires ainsi que des œuvres plastiques et visuelles, autour d'un fil rouge, un lien qui se dégage a posteriori de ces rencontres et de ce dialogue. Nous pensons notre revue comme un lien, lien entre les textes et les arts, un liant, un nœud, un agglomérat. Un mélange de ce qui nous touche, qu'on aime découvrir et partager, en donnant une existence papier à ce qu'on mêle ensemble dans un grand bouillon.



Responsables de la revue: Louise de Bastier & Carole Landa  
Association Tous Croient Toujours,  
102 boulevard Leroy 14000 Caen  
ilotlitteraire@gmail.com  
ilot-litteraire.fr

# IF

revue des arts et des écritures  
contemporaines

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

IF est une revue semestrielle qui explore les arts et les écritures contemporaines, repoussant toujours plus loin les frontières entre les genres et les disciplines. Fondée en 1992 par Jean-Jacques Viton et Liliane Giraudon, la revue est aujourd'hui dirigée par Hubert Colas, et éditée depuis Marseille.

Numéro après numéro, IF forme un corpus d'écritures littéraires et visuelles : elle rassemble des extraits de chantiers d'écriture, des inédits d'auteurs et d'autrices, mais dédie aussi ses pages aux arts visuels et graphiques, ainsi qu'à la photographie.



Responsables de la revue: Hubert Colas, Chloé Chambelland et Manon Sahli  
202b rue Breteuil  
info@revueif.org  
www.revueif.com

# How To Become

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

How To Become (HTB) est une maison d'édition basée à Paris et en banlieue, créée en 2016. Elle est composée d'artistes et d'écrivain-es en majorité gouines. Nous publions de la littérature expérimentale ainsi qu'un choix de traductions d'auteur-ices non traduit-es en langue française. Notre fonctionnement repose sur l'autogestion : les membres du collectif occupent différents postes liés à l'édition et son économie (dans l'idéal, ça tourne) ; nous cherchons par ailleurs des façons de faire et diffuser des livres sans dépendre du système des subventions. Notre « ligne éditoriale » a pour objectif la diffusion de textes ancrés dans des pratiques queer-féministes et peu diffusé-es par le réseau des grandes maisons d'édition française. Nous publions en priorité les textes d'auteur-ices qui s'impliquent dans le travail de la maison d'édition ou qui y collaborent de façon occasionnelle. HTB est aussi liée à un projet pédagogique : des ateliers d'écriture et de recherche à l'intérieur desquels nous partageons nos propres textes, traduisons collectivement des auteur-ices, arpentons des livres qui nous semblent importants, discutons des subjectivités queers dans la littérature et dans l'art et nous intéressons aux formes spécifiques qu'elles produisent. À l'issue de ces ateliers nous publions une revue, le dernier numéro en date est le #5 : *How To Become The Daughters of Darkness*.



Responsables de la revue : Sabrina Soyer, Doriane Balin, Mélanie Blaison, Lorca Coquelicot, Camille Kingué, Lætitia Paviani, Sofía Quintero Hernández et Barbara Sirieix

135 rue Etienne Marcel, 93100 Montreuil

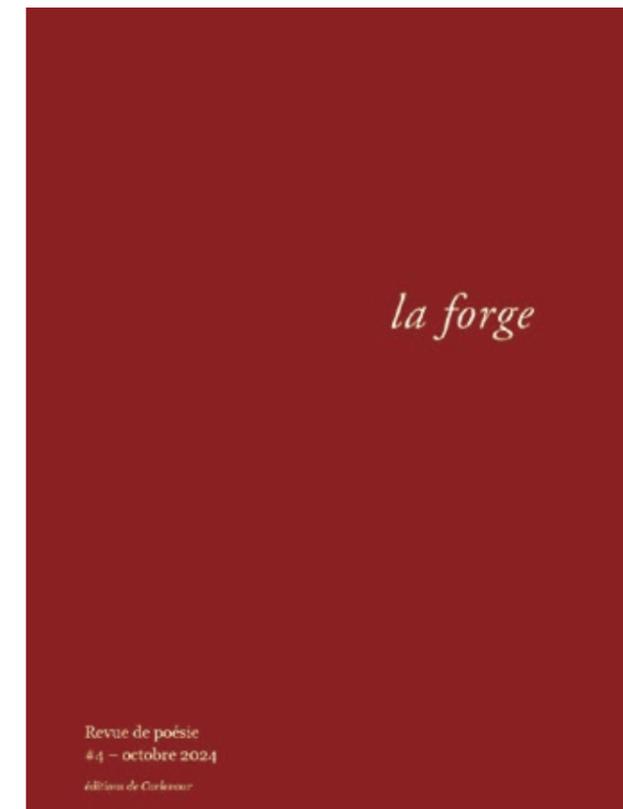
howtobecomearevue@gmail.com  
editions-howtobecome.com

# la forge

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Sa motivation première consiste à ne pas obéir à une logique de chapelles qui, quand elles ne s'ignorent, le plus souvent se méprisent. Toutes, nous semble-t-il, méritent notre attention, quand même nous ne serions sensibles qu'à telle ou telle d'entre elles. Toutes sont des lieux d'exploration du langage et de renouvellement de la façon de dire le monde et notre présence fugace ; des lieux de défense, des « ZAD » de la langue contre les détournements qu'elle subit à des fins idéologiques – simplifications / distorsions de la réalité – ou économiques – réduction du langage à des slogans publicitaires, au strict nécessaire de la relation commerciale.

Ces détournements n'ont d'autre objectif que l'aplatissement de la pensée, l'anéantissement de la réflexion, l'asservissement au divertissement et à la consommation. En somme : l'abrutissement de l'individu et, *de facto*, la destruction de sa dimension citoyenne afin de le contenir dans un état végétatif répondant aux ordres publicitaires, identitaires, ludiques. Il s'agit là seulement d'utiliser le langage pour dire quelque chose. Le langage devient ainsi un simple outil, alors qu'il est ce par quoi notre perception du monde s'articule. En effet, une impression qui ne peut être nommée, décrite, contenue par la langue s'apparente à une expérience de chaos.



Responsable de la revue : Réginald Gaillard  
97, rue Henri Barbusse 92110 CLICHY

gaillard.reginald@gmail.com  
editions-corlevour.com

# fifi turin

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

La revue fifi turin est une archive de textes lus à voix hautes, partagés lors de rendez-vous publics en fin d'après-midi, au printemps, à l'automne. Elle présente des textes de création et des textes en cours d'écriture parfois inachevés.



Responsables de la revue: Sarah Rosa et Julie Marie Cazard  
22 bd Cassini | 3004 Marseille  
bibliothequefifiturin@gmail.com  
bibliotheque\_fifi\_turin

# FAX

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

FAX est une revue de poésie bilingue en arabe et en français. La forme de la revue est née de lectures de textes de poètes et poétesses palestiniens organisées à partir de 2023 par la Bibliothèque arabe associée de Marseille (BaaM), avec la nécessité de donner à entendre et de redonner visage à un peuple en proie à une extermination de masse, et à une campagne d'absentification et de déshumanisation médiatique. Outre sa vocation de porte-voix, la revue propose à la lecture des poèmes en langue arabe qui sont précieux pour lutter contre notre solitude à être dans le monde tel qu'il est. Si les deux premiers numéros (et le troisième, en cours de préparation) ont été intitulés *Fax Palestine*, de prochains numéros pourront mettre en écho des textes autour de la poésie d'autres pays. Revue paraissant de manière irrégulière, *Fax* se présente sous la forme de quatre feuillets fax en accordéon, imprimés en sérigraphie. Chaque numéro est le fruit de rencontres-lectures bilingues préalables et d'une collaboration avec Les Éditions du port a jauni pour la conception graphique, Les Presses séparées de Marseille pour l'impression et un illustrateur plasticien.



Responsables de la revue: Le collectif de la BaaM en collaboration avec le Port a jauni  
et Les Presses séparées de Marseille  
| 16 rue de l'Olivier | 3005 Marseille  
bibliotheque.baam@gmail.com  
instagram.com/baam.bibliotheque

# Fassl

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Fassl est une revue de critique littéraire algérienne née il y a 6 ans, avec les éditions motifs. La revue, en langues française et arabe, propose des critiques de fond, des entretiens et portraits d'auteurs algériens et étrangers, ainsi que des textes de création inédits. Fabriquée manuellement, Fassl, compte aujourd'hui huit numéros: le tout premier avait pour thématique «La décennie 90 dans la littérature algérienne», un numéro a été dédié à l'autofiction, un autres au «journalisme et de la littérature», ou encore un autre à la Science en littérature. Par ailleurs, deux numéros spéciaux ont été consacrés respectivement à l'écrivain Mohammed Dib et à l'écrivaine Assia Djebar. Nous préparons actuellement avec le traducteur et auteur de poésie Lotfi Nia, un numéro sur la poésie algérienne contemporaine.

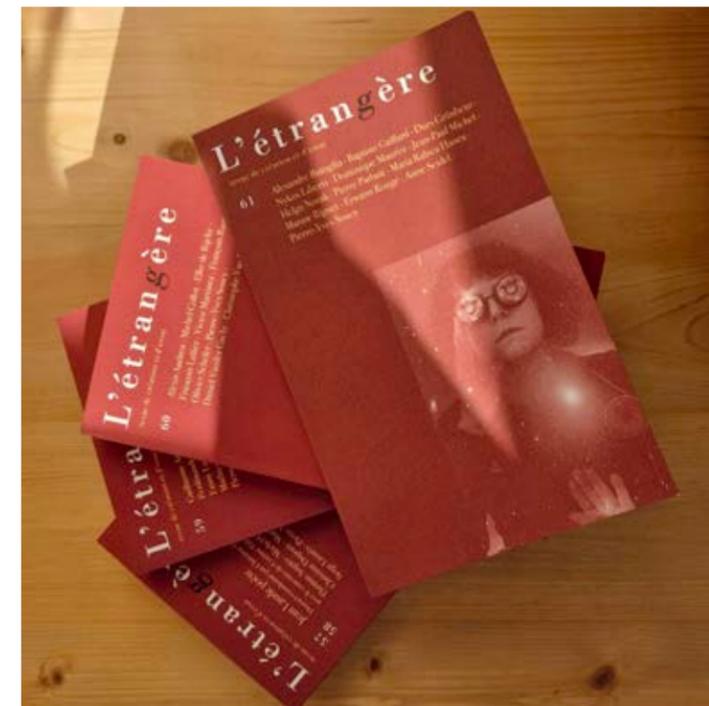


Responsable de la revue: Maya Ouabadi  
08 rue Takarli Abdelgnani  
editions.motifs@gmail.com  
editionsmotifs.com/revue-fassl

# L'étrangère (revue de création et d'essai)

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

*L'Étrangère* est une revue de création et d'essai où la poésie a une place importante, certes, mais pas exclusive. À raison de deux numéros par an, elle se situe sur le terrain de la création non seulement française et francophone, mais aussi européenne et internationale. Notre intention est d'offrir une idée significative de la création littéraire et poétique, ainsi que de la recherche et de la réflexion touchant à l'ensemble des domaines de la création moderne et contemporaine, au sens large du terme. Le lecteur y trouvera donc des textes qui concernent aussi bien la philosophie que la création plastique, et même la musique, ainsi que des essais interrogeant toutes les dimensions au sein desquelles prennent place et se rendent intelligibles de telles synergies.



Responsables de la revue: Pierre-Yves Soucy et Alexis Audren  
146, avenue Coghén, 1180, Bruxelles, Belgique.

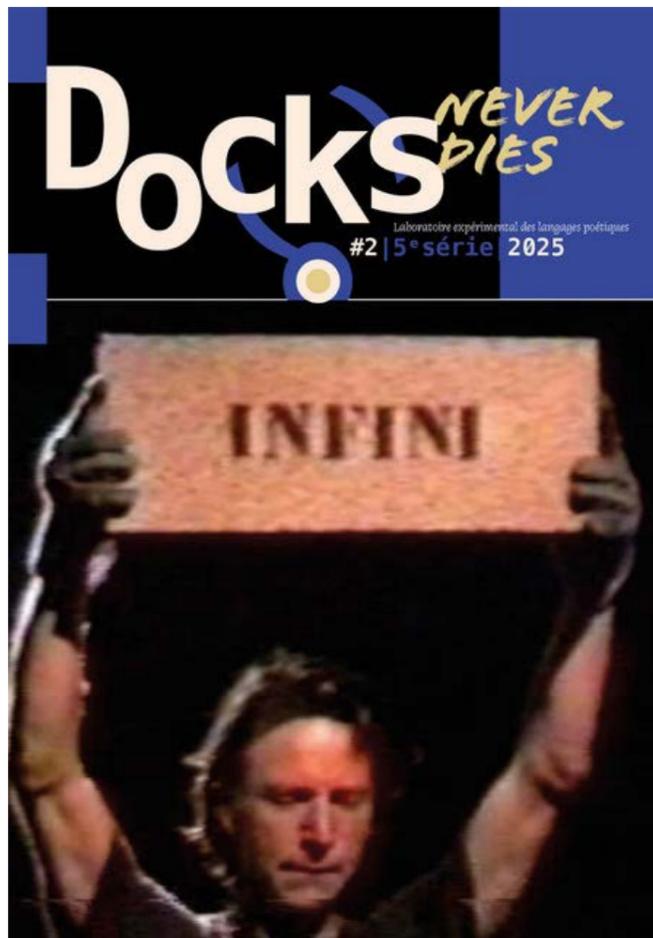
lettre.volee@skynet.be  
pierreyves.soucy@gmail.com  
lettrevolee.com

# Doc(k)s

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Doc(k)s est une revue unique et singulière dans l'univers de la Poésie Contemporaine. C'est un laboratoire expérimental des langages poétiques. Elle est aujourd'hui la plus ancienne et la dernière revue internationale de poésie vivante qui mixe les différentes formes de Poésies Expérimentales : Poésies Concrète, Visuelle, Sonore, Action/Performance et Numérique.

Créée à Marseille par le poète Julien Blaine en 1976, elle s'ancre dans le territoire Corse depuis plus de 30 ans avec la reprise à Ajaccio par le groupe intermédia Akenaton en 1990 et, désormais depuis 2022, à Bastia par les Editions Eoliennes en collaboration avec le collectif Poésie is not dead basé à Paris.



Responsables de la revue: Xavier Dandoy de Casabianca & François Massut  
9, descente des Chartreux 20200 Bastia  
Tél: 04 95 31 74 66

docksneverdies@gmail.com  
editionseoliennes.fr

# De(s)générations

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

La revue De(s)générations est créée en 2005 à l'époque de la victoire de la *pensée unique* et de *la fin de l'histoire*, notions fallacieuses au seul service de « la démocratie à condition du capital » (Léna Balaud). Alors De(s)générations affronte.

Que la domination annexe la parole, ça n'est pas neuf, mais qu'elle le fasse sous couvert de la fameuse liberté d'expression montre la perversité de son système. La revue dé(s)générations, conjointement à ses réflexions sur les possibilités des communismes, essaye de démanteler le discours institué pour donner du corps à la parole des luttes sociales, à celle des combats d'idées, à celle des frictions sémantiques.

Au 16<sup>e</sup> siècle, emmenteler signifiait aussi bien *couvrir d'un manteau qu'entourer d'une enceinte fortifiée*. Alors De(s)génération démantèle.

À cette opération, la revue invite des militants, des philosophes, des artistes et des poètes. Le poème, ici, se doit de relancer le langage, de fortifier la pensée du sensible et du politique pour contrer la brutalité du langage capitaliste. Depuis ses débuts, dé(s)générations a accueilli des poèmes de : Jean-Christophe Bailly, Michaël Batalla, Oscarine Bosquet, Stéphane Bouquet, Michel Deguy, René Depestre, Jérôme Game, Liliane Giraudon, Jean-Marie Gleize, Manuel Joseph, Audrey Lorde, Cécile Mainardi, Jacques-Henri Michot, Bernard Noël, Valère Novarina, George Oppen, Anne Parian, Charles Pennequin, Muriel Pic, Jean-Claude Pinson, Véronique Pittolo, Nathalie Quintane, Fabienne Raphoz, Olivia Rosenthal, Jacques Roubaud, Franck Smith.

Le n° 38 de De(s)générations paraîtra en octobre 2025. Il aura pour titre *Politiques de la représentation* avec notamment un entretien de Liliane Giraudon et Laura Tirandaz.

Le comité de rédaction



Maxime Boidy /  
Nicolas Daubanes /  
Antoine Hoffmann /  
W.J.T. Mitchell /  
Marie José Mondzain /  
Julie Paquette /  
Muriel Pic /  
Nathalie Quintane /  
Kristin Ross /  
Pascal Thevenet /



Responsables de la revue: Pascal Thevenet, Philippe Roux  
2 rue Emile Littré, 42100 Saint-Etienne

contact@desgenerations.com  
desgenerations.com

# COCKPIT

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

La revue, reconnaissable à son cadre noir, sa typo FUTURA et son poster, est un fascicule à parution bimestrielle. Depuis mai 2020, 34 numéros sont parus. Conçu en mode DIY (Do It Yourself), le titre complet de la revue est COCKPIT VOICE RECORDER du nom d'une des deux boîtes noires des avions où sont enregistrées les conversations entre le pilote et le copilote mais nous disons par enthousiasme: COCKPIT. Ceci pour bien affirmer qu'une revue de création contemporaine n'est pas seulement le reflet d'une époque mais un booster. Ici, les voix de nos invitées et invités (débutants ou confirmés) qu'ils soient artistes, poétesses, poètes, romancières, romanciers, dramaturges ou musiciennes, musiciens sont « augmentées » ainsi que leurs contributions que nous espérons dynamiser, propulser, lancer dans le paysage éditorial. Nous sommes présents dans de nombreux salons comme le MAD ou le Salon des Revues à Paris et aussi à l'occasion de soirées de lectures publiques et performances que nous organisons. Et il nous arrive aussi de faire des résidences comme à la Villa La Brugère à Arronanches et de participer à des co-éditions: Ulysse à Paris (Éditions du Seuil – Revue COCKPIT, collection Fiction & Cie, 2024). Un numéro spécial dirigée par la romancière Chloé Delaume est en préparation pour la prochaine rentrée littéraire.

# COCKPIT

---

Revue

Responsables de la revue: Charlotte Rolland: Directrice de publication  
Christophe Fiat: Rédacteur en chef  
Revue COCKPIT, 28 rue du Poteau 75018 Paris  
[revuecockpit@gmail.com](mailto:revuecockpit@gmail.com)  
[revuecockpit.com](http://revuecockpit.com)

# Chiche

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

Chiche est une revue de poésie et création littéraire qui se propose de travailler pour chaque numéro à une action commune. A partir d'un thème, d'un sujet: écrire, dessiner, photographier - pour ensuite laisser venir le temps du montage. C'est parce que nous aimons les revues, dans leurs formats, leurs variétés, leurs dynamiques, leurs singularités, que nous sommes lecteur-trices de poésie et que nous sommes attentif-ves à ce qui s'écrit aujourd'hui en littérature que Chiche est née. Nous aimons penser la revue Chiche comme un espace où les propositions dialoguent les unes avec les autres. Notre rôle est de faire en sorte que ces textes et images adviennent en sollicitant telle ou telle personne sur un sujet précis, mais aussi de proposer une revue ouverte à plusieurs niveaux de lectures.

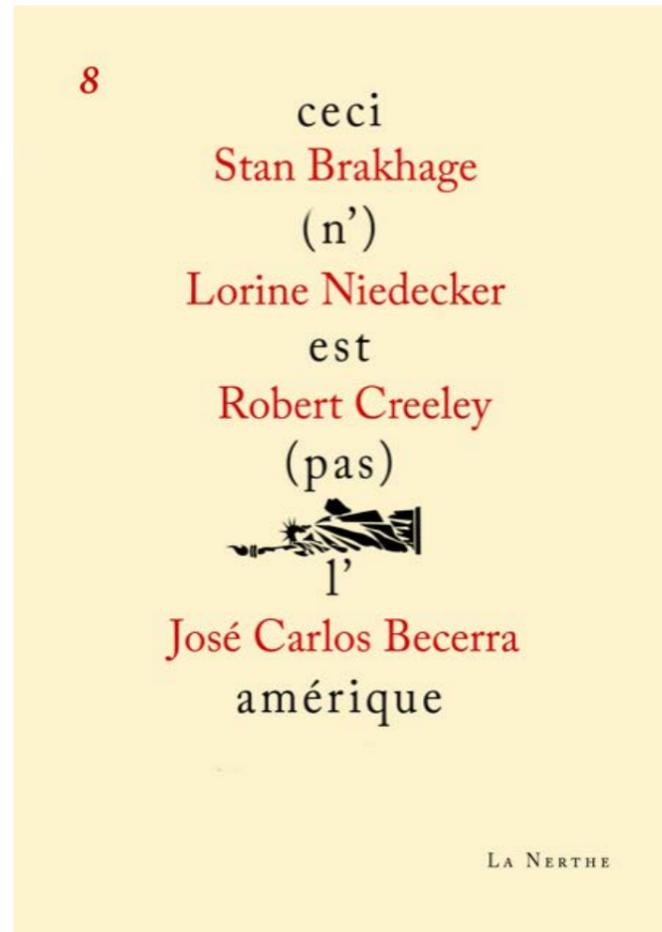


Responsables de la revue: Alyson Onana Zobo et David Bonnard  
Chiche éditions c/o Alyson Onana Zobo,  
19 rue de la cour des Noues 75020 Paris  
[chicheestunerevue@gmail.com](mailto:chicheestunerevue@gmail.com)  
[www.chicheeditions.com](http://www.chicheeditions.com)

# Ceci (n')est (pas) l'Amérique

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

La revue Ceci (n')est (pas) l'Amérique propose des documents visuels (photogrammes de films), poèmes visuels et des traductions inédites de poètes nord-américains (Cid Corman, Robert Creeley, Lorine Niedecker, Frank Samperi, etc.



Responsable de la revue: Philippe Blanchon  
80 Imp. Du Mas des Rochers 83200 Toulon

phblanchon@wanadoo.fr  
lanerthe.wixsite.com

# Affixe

4<sup>ème</sup> édition de Numéro R, 23-25 mai 2025

est une revue de création littéraire et d'idées. Son nom reprend le terme qui désigne préfixes et suffixes. À chacun de ses numéros, les autrices et auteurs écrivent et décrivent leur propre interprétation d'un même affixe.

Sonder les affixes, c'est mettre en lumière ces gouvernails qui, à la périphérie des mots, commandent le sens et les intentions des discours. Qu'assèment-ils au langage et combien l'articulent-ils ? Que disent-ils, taisent-ils de nous et de notre temps ? Par la somme de ses textes (fiction, micro-essai, poésie...), chaque numéro suggère une définition tant décantée que multi-facette d'un préfixe ou d'un suffixe.



Responsables de la revue: Elie Petit & Tugdual De Morel  
22 rue de la République, 93200 SAINT-DENIS

contact@revue-affixe.fr  
revue-affixe.fr

# cip m

centre international de poésie marseille

Centre de la Vieille Charité

2, rue de la Charité, 13002 Marseille

+ 33 (0)4 91 91 26 45

[cipmarseille.fr](http://cipmarseille.fr)

## Salon Numéro R, édition 2025

Vendredi 23 mai, 17h - 21h30

Samedi 24 mai, 14h - 21h30

Dimanche 25 mai, 14h - 18h30



**BA** Beaux-Arts  
de Marseille

Un établissement Campus art Méditerranée

**DIACRITIK**  
LE JOURNAL QUI MET L'ACCENT SUR LA CULTURE



VILLE DE  
MARSEILLE

RÉGION  
SUD

PROVENCE  
ALPES  
CÔTE D'AZUR

**PRÉFET  
DE LA RÉGION  
PROVENCE-ALPES-  
CÔTE D'AZUR**

Liberté  
Égalité  
Fraternité

**CNL**  
CENTRE  
NATIONAL  
DU LIVRE



DÉPARTEMENT  
**BOUCHES  
DU RHÔNE**



sofia



FONDATION  
JAN MICHALSKI  
POUR  
L'ÉCRITURE  
ET LA  
LITTÉRATURE